

# GEMEINDEBRIEF

der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Bergstedt



**Was kostet Kirche?**

AUSGABE 03/2016 SEPTEMBER · OKTOBER · NOVEMBER

Familientradition in der 3. Generation

Seit über 90 Jahren unterstützen wir Familien im Alstertal in ihrer schwersten Zeit.


In unseren ansprechend gestalteten Räumlichkeiten oder in Ihrer gewohnten heimischen Atmosphäre beraten wir Sie einfühlsam in allen Fragen zum Thema Bestattung und Bestattungsvorsorge.

Wir hören Ihnen zu, begleiten Sie, helfen Ihnen.

Wir sind für Sie da.



August Weber und Sohn GmbH  
Saseler Chaussee 220, 22393 Hamburg  
Telefon 040 - 601 93 17  
www.bestattungsinstitut-weber.de

**ZusammenLeben**  **Gesellschaft mbH** wohnen arbeiten leben

Familienfeiern, Geburtstage, Hochzeiten, Veranstaltungen und Seminare.

Wir vermieten unseren atmosphärisch einmaligen Gemeinschaftsraum im Wohldorfer Damm 20 in Hamburg-Bergstedt, ca. 100 m<sup>2</sup>. Foyer und Küche an Wochenenden verfügbar.

Informationen bei  
ZusammenLeben GmbH  
Tel. 040-604 00 36  
kontakt@zl-hamburg.de  
www.zl-hamburg.de



*Kaufhaus Rolf Hillmer e.K.* seit 1929  
*Inh. Gerda Hillmer*

Volksdorfer Damm 270  
22395 Hamburg-Bergstedt  
Tel. 040 / 604 92 95  
Fax 040 / 604 41 411

Öffnungszeiten  
MO, MI, DO, FR 8 – 18 h  
DI, SA 8 – 13 h

www.kaufhaus-hillmer.de  
kaufhaus.hillmer@t-online.de



Hausrat – Porzellan – Flaschen und Marmeladengläser – Spielwaren  
Kurzwaren – Wolle – Knöpfe – Körbe – Geschenkartikel – Bastelbedarf  
STÄDTER Backartikel und Ausstecher – Fotokopien – Taschenbücher  
Schreibwaren – Gartenartikel – Sämereien – Zeitschriften

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

## LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,

nein, wir verkaufen unsere Kirche nicht. Und schon gar nicht für ein paar 100 EUR. Als Kirchengemeinde würden wir uns gerne unabhängig von unserem Geldsystem machen. Es soll keine Rolle spielen, ob jemand viel oder weniger Geld hat. Die Kirchengemeinde soll Gottes Wort weitergeben und nicht Geld sammeln.

Aber ganz so geht das nicht. Wir sind eingebunden in unser Wirtschaftssystem und auch die Kirchengemeinde braucht zur Wahrnehmung ihrer Aufgaben Geld. Das ist kein modernes Phänomen, sondern bestimmte schon immer das Handeln der Kirche.

In unserer Kirchengemeinde haben wir jährlich Ausgaben in Höhe von etwa 150.000 EUR für Personalkosten. Dazu etwa 33.000 EUR Bauunterhaltung für die Kirche, mit Gemeindehaus und Pastorat sind es etwa 50.000 EUR. Dazu die Bewirtschaftungskosten der Gebäude und Sachkosten. Dem gegenüber stehen Einnahmen von etwa 150.000 EUR aus der Kirchensteuer und etwa 20.000 EUR aus Spenden und Kollekten.

Wer diese Zahlen rasch zusammenrechnet, erkennt, dass wir ein sogenanntes „strukturelles Defizit“ in unserer Gemeinde haben. Dies beschäftigt uns im Moment in unserem Kirchengemeinderat. Lesen Sie dazu mehr auf Seite 4.



In der Reihe **Auf ein Wort** (Seite 14) befaße ich mich mit dem Für und Wider der Kirchensteuer. Geld ist auch in der Kirche wichtig, aber das Geld und das Einwerben von Geld darf nicht das alles Bestimmende einer Kirchengemeinde sein.

Darum lade ich Sie ein, in diesem Gemeindebrief zu blättern und das vielfältige Gemeindeleben zu studieren: Gottesdienste, Kinderbibeltage und Kinderbibelwoche, theologische Gesprächskreise, zahlreiche Filmabende und Konzerte, ein Lyrikabend, gesellige Skatrunden und die Zusammenarbeit für und mit den Flüchtlingen, Angebote für Senioren, die Ausfahrt mit der Nachbargemeinde in Hoisbüttel und das Martinsfest mit den Kindergärten und der Grundschule im Stadtteil und nicht zuletzt der große Herbstmarkt, zu dem alle aus Bergstedt und Umgebung herzlich eingeladen sind.

Dies alles ist ein großer „Reichtum“ der Kirchengemeinde: Menschen, die sich engagieren, die sich orientieren an der biblischen Botschaft. Vielleicht haben Sie Lust, zu dem einen oder anderen hinzuzustoßen. Ich freue mich, Sie dabei zu treffen.

Herzliche Grüße  
Ihr  
Pastor Richard Tockhorn

## AUS DEM KIRCHENGEMEINDERAT

Die letzten Monate des noch amtierenden Kirchengemeinderates haben begonnen. Am 27. November, dem 1. Advent, wird ein neuer Kirchengemeinderat gewählt. Doch bevor die Amtszeit zu Ende geht, stehen für den Kirchengemeinderat noch einige Beratungen und Entscheidungen an.

Eines der zentralen Themen ist im Moment die Finanzfrage der Kirchengemeinde. Auf uns lastet ein strukturelles Defizit von 25.000 bis 30.000 EUR pro Jahr. Wie es aussieht, werden wir dadurch nicht um größere personelle Einsparungen herkommen. In der Hoffnung, nicht einzelne Arbeitsgebiete ganz wegfallen lassen zu müssen, hat der Kirchengemeinderat daher in den vergangenen Monaten verstärkt Gespräche mit den benachbarten Gemeinden geführt. So gab es eine gemeinsame Kirchengemeinderatssitzung mit den Kirchengemeinden Volksdorf und Bergstedt. Es wurde in eigenen Gesprächen geprüft, wie weiter in den Bereichen Kirchenmusik und Jugendarbeit intensiver zusammengearbeitet werden kann. Außerdem wurden Gespräche mit den Gemeinden in Lemsahl-Mellingstedt, Ohlstedt, Duvenstedt und Tangstedt geführt.

Die Ergebnisse daraus sollen bis zum Herbst ausgewertet werden und dann in einen Grundsatzbeschluss für die weitere Zusammenarbeit fließen. Parallel dazu sucht der amtierende Kirchengemeinderat noch Kandidaten zur Wahl.

Die Vorschläge dazu müssen bis zum 18. September 2016 bei der Kirchengemeinde eingereicht sein. Ein entsprechendes Formular gibt es im Kirchenbüro oder unter [www.nordkirche.de/mitstimmen](http://www.nordkirche.de/mitstimmen). Mehr zur Kirchenwahl finden Sie auf der nächsten Seite.

Peter-Christian Ochs  
Richard Tockhorn



## KIRCHENWAHL

Evangelisch-Lutherische Kirche in Norddeutschland

Wahlchein für die Briefwahl

### Stimmen Sie mit!

Gehen Sie am 27. November bitte zur Wahl. Die Kirchenwahl ist nicht nur etwas für Insider. Für die Mitglieder im Kirchengemeinderat ist es wichtig, zu wissen, die Gemeinde steht hinter ihnen. Sie unterstützt sie. Erstmals dürfen bei dieser Wahl alle Gemeindeglieder mitstimmen, die bis zum 13. November 2016 ihr 14. Lebensjahr vollendet haben. Das Wahllokal befindet sich im Gemeindehaus, Volksdorfer Damm 268. Es hat am 1. Advent von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

### Nutzen Sie die Briefwahl!

Wenn Sie am Wahltag nicht in das Wahllokal kommen können oder wollen, können Sie sich an der Wahl beteiligen. Nutzen Sie dann bitte die Möglichkeit der Briefwahl. Anfang Oktober erhalten Sie eine Wahlbenachrichtigungskarte. Auf ihr finden Sie alle wichtigen Angaben zur Wahl. Sie können diese Karte auch als Antragsformular für die Briefwahl nutzen.

Erklärung des/der Wahlberechtigten zur Briefwahl  
Ich versichere, dass ich den beiliegenden Stimmzettel des/der Briefwählenden ausgefüllt habe.

### Wen können Sie wählen?

Ende Oktober erscheint eine Sonderausgabe des Gemeindebriefes, in der sich alle Kandidatinnen und Kandidaten kurz selbst vorstellen werden. Darüber hinaus findet am 6. November im Anschluss an den Gottesdienst eine Gemeindeversammlung statt, auf der sich alle Kandidaten vorstellen und Sie Fragen stellen können.

### Entscheiden Sie mit... ...was in der Kirche passiert!

Und werden Sie Kandidat für den Kirchengemeinderat. Interesse am Leben der Kirchengemeinde und ein bisschen Zeit sollten Sie mitbringen. Unsere Gemeinde ist vielfältig und bunt. Und so hoffen wir auch, dass wir eine bunte Vielfalt von Männern und Frauen, jüngeren und älteren erhalten, Menschen mit den verschiedensten Berufen und Eigenschaften. Voraussetzungen sind, dass Sie Mitglied unserer Gemeinde und älter als 18 Jahre sind.

Nicht Zutreffendes bitte streichen.  
Nicht Zutreffendes bitte streichen. Wählerinnen und Wähler, die die Hilfe einer Person ihres Vertrauens benötigen, die Vertrauensperson.

**Die Rad Retter** Mobile Fahrradwerkstatt



☎ 040 / 605 743 47  
✉ info@dierodretter.de  
🌐 www.die-rad-retter.de

Mo - Fr 9 – 19 Uhr  
Sa 9 – 13 Uhr  
und nach Vereinbarung

Melchior Schubert Zweiradmechaniker  
montags von 14 bis ca. 18 Uhr: Musikschule Bergstedt  
freitags von 9 bis 14 Uhr: U-Bahnhof Moisbühl

**Alte Mühle Bergstedt**

Veranda · Kate · Das Haus am See · Mühlendiele

Alte Mühle 34 · 22395 Hamburg-Bergstedt  
Telefon: 040 604 91 71 · www.alte-muehle-hamburg.de

Öffnungszeiten  
Montag & Dienstag geschlossen  
Mittwoch ab 15 Uhr  
Donnerstag ab 15 Uhr  
Freitag ab 12 Uhr  
Sonnabend ab 12 Uhr  
Sonntag ab 12 Uhr  
Warme Küche bis 21 Uhr



**Impressum**  
Gemeindebrief der Ev-Luth. Kirchengemeinde Bergstedt  
Volksdorfer Damm 268 · 22395 Hamburg  
E-Mail: gemeindebrief@kirchebergstedt.de

Redaktion: Richard Tockhorn (V.i.S.d.P.), Alke Kelling,  
Bernd Moje, Maud Mundschenk  
Fotos: Anke Grot, Kirsten Möller-Barbek, privat, Wikipedia  
Anzeigen: Maud Mundschenk  
Produktion: Ernst Allen ☎ 040. 50 55 88  
Druck: Missing Link! Verlag oHG  
Auflage: 5.000 Exemplare.

Der nächste Gemeindebrief erscheint zum 15. Dezember 2016.  
Redaktionsschluss ist am 7. Oktober 2016.

**Junge Musikakademie Hamburg**

- Musikalische Früherziehung
- Instrumentalunterricht | Gesang
- Studienvorbereitungsjahr
- Ensembles | Orchester | Popchor
- Bandcoaching
- YOU! Young Musical Academy

Bergstedt | Bergstedter Chaussee 110  
Volksdorf | Im Alten Dorfe 25a  
Tel 6005445  
info@musikschule-bergstedt.de  
www.musikschule-bergstedt.de



**FENSTER- & BÜROREINIGUNG**  
**HORST LASER**  
Familienunternehmen seit 1973

Wintergärten · Fenster · Treppenhäuser · Dachrinnen u.a.

Bergstedter Chaussee 89 · 22395 Hamburg  
Telefon 040/604 97 34 · Telefax 040/604 95 46  
info@horst-laser.de · www.horst-laser.de



**THEOLOGISCHER GESPRÄCHSKREIS**

mit Pastor Richard Tockhorn

**Dienstag, 6. 9. • 20 Uhr**  
Christlicher Glaube und Gewalt

Nachdem wir beim letzten Gesprächsabend über die Bedeutung der Gewalt in den alttestamentlichen Texten gesprochen haben, soll es an diesem Abend um das Verständnis von Gewalt im Christentum gehen. Nicht primär um Gewalt- und Gräueltaten, die auch im Namen der christlichen Kirchen verübt worden sind, sondern um die neutestamentlichen Texte selbst. Jesus hat dazu aufgerufen, sogar unsere Feinde zu lieben. Er hat die Friedfertigen (wörtlich die Friedensstifter) selig gepriesen, aber er hat auch gesagt: „Ich bin nicht gekommen, den Frieden zu bringen, sondern das Schwert“ und im Tempel randaliert.

**Dienstag, 4.10. • 20 Uhr**  
Der Islam und die Gewalt

Der Islam wird heute von allen drei monotheistischen Religionen am Stärksten mit der Gewalt in Verbindung gebracht. Islamistischer Terror erschreckt zur Zeit die Welt. Wird im Koran zur Gewalt gegen die Ungläubigen aufgerufen und ein heiliger Krieg verherrlicht? Oder ist das, was wir im Moment an islamistischen Gewalttaten erleben, nur ein Zerrbild des Islam, so wie Kreuzzüge und Inquisition ein Zerrbild des Christentums waren?

**Dienstag, 1. 11. • 20 Uhr**  
Ich glaube nicht- und mir fehlt auch nichts

Vielen Menschen bedeutet der Glaube Halt und Hilfe für das eigene Leben. Er ist Trost und Stärkung gerade auch in schweren Lebenskrisen. Manchmal gerät auch der Glaube ins Wanken, dann fehlt dieser Halt. Man ist verunsichert. Verstärkt begegnen wir aber auch Menschen, die voller Überzeugung sagen: „Ich glaube nicht und mir fehlt auch nichts.“ Welche Bedeutung hat Religion und christlicher Glaube für uns und welche Konsequenz hat eine solch wachsende säkulare Haltung vieler Menschen? Wir versuchen an diesem Abend dieser Frage nachzugehen.

**Dienstag, 6. 12. • 20 Uhr**  
Zukunft des Christentums Kirche als Minderheitsreligion

Während sich noch vor wenigen Jahrhunderten fast die gesamte Bevölkerung zum christlichen Glauben bekannte und der Kirche angehörte, ist das Christentum inzwischen in vielen Teilen unseres Landes und vor allem in den großen Städten zu einer Minderheitsreligion geworden. Selbst in Bergstedt gehören nicht einmal mehr die Hälfte zu einer christlichen Kirche. Trotzdem verstehen sich viele Menschen als Christen. Was für eine theologische Herausforderung hinsichtlich der Zukunft von Kirche und Christentum ergibt sich daraus – jenseits von den finanziellen Folgen, die das für die Kirche hat?

Wer sich vorher telefonisch über das Kirchenbüro (☎ 6 04 91 56) oder direkt per eMail (pastor.tockhorn@kirchebergstedt.de) anmeldet, erhält eine eigene Einladung und eine Lektüreempfehlung für jeden Abend. Aber auch spontan Interessierte sind herzlich willkommen.



Der richtige Partner für Ihre Immobilie

Sie möchten Ihr Haus, Ihre Wohnung oder Ihr Grundstück verkaufen? Wir beraten Sie persönlich und kompetent!

Büro Hamburg:  
Telefon: 040 / 605 507 27  
Email: fenner-immobilien@t-online.de  
www.is-fenner.de

**Kunsthandlung Alstertal**  
Ihr Fachgeschäft für Bilder, Rahmen und Passepartouts  
Große Auswahl in Ihrer Nähe

**Marlies Stoob**  
Frahmredder 10 • 22393 Hamburg  
S-Bahn Poppenbüttel  
Tel.: 040-601 49 43, Fax: 040-601 43 89

Geschäftszeiten:  
Di.-Fr. 9.00-13.00 und 15.00-18.00 Uhr  
Sa. 10.00-13.00 Uhr

**LANDHAUS OHLSTEDT**  
HOTEL - RESTAURANT - CAFÉ - PARTYSERVICE  
HAMBURG - OHLSTEDT

Wir bieten Räumlichkeiten für Ihre Feier von 12 - 120 Personen.

Wild-, Geflügel- und Saisonale Spezialitäten...

Ab 15.10.2016 bis 15.1.2017  
Ganze Gans (5,4 Kg) für 4 Personen  
mit Rotkohl, Rosenkohl, Kartoffelklößen, Kroketten  
und Bratäpfeln inkl. 1 Fl. Rotwein 0,7l € 109.-

TÄGLICH GEÖFFNET - KEIN Ruhetag - KÜCHE VON 11:30 - 22:00 UHR  
TELEFON: 040 - 605 87 00 - U1-Bahn OHLSTEDT - BUS 278  
ALTE Dorfstr. 5 - 22397 Hamb. - WWW.LANDHAUS-OHLSTEDT.DE



# Wolfgang Griem



## Kraftfahrzeug-Meister-Betrieb

Wartung, Reparatur, TÜV, Unfallschäden, Reifen

Alte Schmiede 2-6  
22395 Hamburg-Bergstedt

Tel. 040 / 604 96 20  
Fax 040 / 604 58 29

## 25. LYRIK-ABEND

Benefizveranstaltung  
Sonntag, 6.11. 2016 · 18 Uhr

Abenteurer aufgepasst! – das Reisefieber steigt in unserer Kirche auf über 40 Grad! Das Fernweh ist zur grauen Jahreszeit groß und in den wachsenden Städten geht es trubelig zu.

Stefanie Perner und Bernd Ockert tragen Reise- und Städte-Gedichte von Mirko Bonné, Robert Gernhardt, Erich Kästner, Mascha Kaléko, Richard Pietraß, Joachim Ringelnatz, Kurt Tucholsky, Jan Wagner (Gewinner des Leipziger Buchpreises 2015) und vielen anderen deutschen Dichtern vor – Erzählungen von vielen Vagabunden, Urlaubsfreuden und Abschiedsschmerz. Nach dem Motto „es gibt nichts, was mich hält – au revoir“ (Mark Forster, Sido) singt Wolfhart Fabarius zur Gitarre Songs rund ums Thema Reisefieber und Städtetrubel.

Machen Sie mit uns diese Spritztour kreuz und quer durch die deutsche Lyrik. Tauschen Sie vor und nach der Veranstaltung bei einem Glas in geselliger Runde Ihre Reiseerfahrungen miteinander aus. Ab 17.30 Uhr öffnen wir die Kirchentüren für Sie. Ein Textheft mit den Gedichten des Lyrikabends kann erworben werden.

Der Eintritt ist frei; Spenden sind erbeten. Sämtliche Einnahmen dieses wunderbaren Abends werden an den gemeinnützigen Verein Govinda Entwicklungshilfe e.V. gespendet. Der Verein engagiert sich für Waisenkinder in Nepal, damit Kinder aller Kasten im Shangrila irgendwo in Tibet (James Hilton) eine gute Chance auf Bildung und Berufseinstieg haben. Ein Waisenhaus, eine internationale Schule und die örtliche Partnerorganisation Shangrila Development Association sind die Erfolge des seit 1998 tätigen Vereins. Das Lyrikabendteam steht über ein Ehrenmitglied in Kontakt zu dem Verein.

Mehr Informationen finden Sie im Internet: <http://lyrikabend.de/index.php/lesungen/bergstedter-kirche/>

Herzlichst  
Ihr Lyrikabend-Team

Wolfhart Fabarius, Stefanie Perner  
und Bernd Ockert



## DIE SKATFREUNDE



treffen sich immer am  
3. Mittwoch im Monat  
21.9. | 19.10. | 16.11.\*  
von 19 bis 21.30 Uhr  
im Gemeindehaus  
\* Jahresabschluss-Essen

Die nächsten Termine  
der **Kaffeeklappe**:  
6. und 20. September  
4. und 18. Oktober,  
1., 15. und 29. November



Noch bis Ende Oktober helfen die Karkwieser gern jeden Sonntag von 15 bis 17 Uhr dabei, all das zu entdecken, was die Bergstedter Kirche zu bieten hat.

## AUSFLUGSFAHRT

### KLOSTER PREETZ

**Ausflugsfahrt am 13. September 2016.** Nach Eintreffen beginnt um 11 Uhr eine 1 ½ stündige Führung. Abfahrt: 8.25 Uhr Bergstedt, Bushaltestelle Friedhof. Abfahrt: 9.00 Uhr Gemeindehaus Hoisbüttel Rückkehr: ca. 20.30 Uhr. Der Fahrpreis beträgt 29,50 € inklusive Eintritt und Kaffeegedeck im Landhaus Panker. **Das Mittagessen im Fischrestaurant Seekrug ist von jedem Teilnehmer selbst zu zahlen!**  
**Anmeldung bis 12.9. 2016, 12 Uhr:** Kirchengemeinde Hoisbüttel, An der Lottbek 22-26, 22949 Ammersbek, ☎ 040/530 267 93 (Anrufbeantworter). Bitte nennen Sie Ihren Namen und Ihre Telefonnummer. Die Anmeldung ist verbindlich.



## MARTINSFEST



Am **11. November** werden wir in Bergstedt wieder gemeinsam das Martinsfest feiern. Auf dem Programm stehen:

- Um 16.45 Uhr bzw. um 17 Uhr beginnen die Laternenumzüge als Sternmarsch am Iland, am Kindergarten Rodenbeker Straße, am Elersweg und an der Teekoppel.
- Um 17.30 Uhr treffen sich alle Laternenumzüge vor der Kirche. Begleitet vom Posaunenchor singen wir gemeinsam Martinslieder.
- Es gibt ein Martinsspiel zu sehen.
- Im Anschluss klingt der Abend gemütlich am Lagerfeuer bei Kinderpunsch und etwas zu Essen aus.

## TERMINE

Die **GARTENTAGE** sollen gelegentlich ganz lustig sein... Die nächsten Gelegenheiten, dies herauszufinden sind am

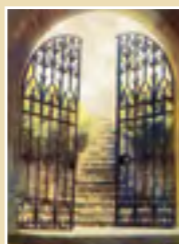
17. September  
08. Oktober  
05. November

von 9.30 bis 15 Uhr



**Reparatur aller Fabrikate  
TÜV & AU  
Karosserie- & Lackarbeiten  
Reifenservice  
Telefon 604 98 44**

**Kfz-Meisterbetrieb Bergstedter Chaussee 214  
22395 Hamburg**



Wenn Du bei Nacht zum Himmel emporschaut, dann werde ich auf dem schönsten der vielen Sterne sitzen und zu Dir herabwinken.  
Ich werde Dir Trost und Licht senden, damit Du mich in Deiner Welt sehen kannst und nicht vergisst.

*Han*

**BEERDIGUNGSMITTEL**

Bernhard Han & Sohn „St. Anskar von 1880“

Wandsbeker Chaussee 31 22089 Hamburg  
Tel.: 040-25 41 51 61  
Fax: 040-25 41 51 99

Saseler Damm 31 22395 Hamburg  
Tel.: 040-600 18 20  
Fax: 040-600 18 299

www.han-bestatter.de · info@han-bestatter.de

**Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen  
Bestattungsvorsorge-Verträge und Versicherungen**

Nutzen Sie die Möglichkeit eines persönlichen Informationsgespräches in unseren Besprechungsräumen oder bei Ihnen zu Hause.

Mitglied/Partner von:



Deutsche Bestattungsvorsorge-Treuhand  
Fachzeichen  
Deutsche See-Bestattungsgenossenschaft e. G.  
QR-Code zu unserer Webseite



**Nacht der Kirchen · 17.9. 2016**

Die evangelische Kirche am Rokenhof und die katholische Kirche Heilig Kreuz präsentieren ein gemeinsames Programm im Wechsel. Das vollständige Programm gibt es unter [www.ndkh.de](http://www.ndkh.de) zu entdecken.



**WEITERE TERMINE**

Kinderbibeltage und  
Kinderbibelwoche  
siehe Seite 24

### GEMEINDEBRIEF IN EIGENER SACHE

Der nächste Gemeindebrief erscheint nicht wie gewohnt zum Ende November, sondern erst ungefähr 14 Tage später. Der Grund dafür ist, dass die Ergebnisse der Kirchenwahl vom 1. Advent bereits im nächsten Gemeindebrief veröffentlicht werden sollen.

**Ihre Maklerin mit Herz und Verstand**

Aufgrund meiner 20-jährigen Berufserfahrung garantiere ich Ihnen eine **realistische Marktwerteinschätzung** und verkaufe oder vermiete Ihre Immobilie schnell, individuell und für Verkäufer **courtagefrei**.  
Kontaktieren Sie mich gern, um einen persönlichen Kennenlernetmin zu vereinbaren.  
Ich freue mich auf Sie!

**Yvonne Ackermann**  
Immobilienmanagement

Schillingkoppel 4 · 22393 Hamburg  
Telefon: 040 333 679 22  
Mobil: 01578 321 08 70  
Mail: [huus4you@email.de](mailto:huus4you@email.de)  
Web: [www.huus4you.de](http://www.huus4you.de)

Verkauf · Vermietung · Beratung · Marktwerteinschätzung

## HERBSTMARKT

**Sonnabend, 1. Oktober 2016**  
**11 bis 17 Uhr**  
**Sonntag, 2. Oktober 2016**  
**11 bis 16 Uhr**  
**Gemeindehaus**

Zum Erntedankwochenende findet wieder der Herbstmarkt statt und Sie sind herzlich eingeladen, im Gemeindehaus und auf dem Kirchgrundstück zu feiern. Viele fleißige Hände wirken und werken schon jetzt dafür, damit Sie wieder ein reichhaltiges Angebot an Selbstgebasteltem, Getöpferem, Gestricktem und Genähtem vorfinden können. Marmeladen, gebrannte Mandeln, Kaffeeликör und vieles mehr laden dazu ein, sich einen kleinen Wintervorrat zuzulegen. Freunde des Flohmarktes kommen ebenso auf ihre Kosten wie Menschen, die sich auf der Suche nach Büchern oder günstiger Kleidung am Second-Hand-Stand einfinden. Auch die Apfelpresse, an der Apfelsaft selbst hergestellt werden kann, wird hier wieder zu finden sein. Bringen Sie gern eigene Äpfel zum Auspressen mit. Am Sonntag nach dem Erntedank-Gottesdienst werden der Erntereigen und die Erntedank-Suppe das Programm des Herbstmarktes bereichern. Für Groß und Klein wird es Mitmachangebote zum Basteln

geben, ein Bild soll in gemeinsamer Arbeit gemalt werden und anschließend versteigert werden. Beim Bingo-Spiel werden Sie wie im vergangenen Jahr viel Freude haben und mit ein bisschen Glück schöne Preise gewinnen. Für Jugendliche ist ein Chill-Zelt vorgesehen und ein Tischkicker steht bereit. Für das leibliche Wohl ist mit

Suppen, Würstchen vom Grill, einem reichen Kuchenbuffet und einem Getränkestand gesorgt. Der Erlös des Herbstmarktes soll dem letzten noch fehlenden Register unserer Orgel und dem noch ausstehenden 2. Teil des Gemeindehausumbaus zugute kommen. 10% des Erlöses gehen an den Menschenrechtsverein TARGET e.V.

*Pastor Richard Tockhorn*

### Spenden-Aufruf für Bücher, Second-Hand-Kleidung und Pflanzen!

Auch in diesem Jahr freuen wir uns über Spenden für den Flohmarkt, den Bücherflohmarkt und den Second-Hand-Kleidermarkt. Spenden Sie für den **Bücherflohmarkt** bitte nur wirklich gut erhaltene Bücher. Die **Kleiderspenden** müssen bitte unbedingt in einem sauberen und tragbaren – also nicht zu alten Zustand – sein, so dass ein Wiederverkauf möglich ist.

Bitte kennzeichnen Sie Tüten und Kartons mit Hinweisen auf den Inhalt.

**Bitte geben Sie Spenden nur in der Woche von Montag, den 19. September bis Freitag, den 23. September im rechten Teil des langen Saals des Gemeindehauses ab (nicht wie gewohnt im Foyer).**

**Bitte beachten Sie die Schilder.**

Da alle Spenden noch gesichtet und sortiert werden müssen, können Spenden **nach dem 23.9. leider nicht** mehr angenommen werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Für den **Pflanzen-Flohmarkt** bitten wir um Pflanzenspenden. Vielleicht benötigen Sie etwas Platz auf Ihrem Staudenbeet im Garten oder Sie haben Pflanzen, die geteilt werden müssen. Pflanzenspenden geben Sie bitte mit einer genauen Beschreibung, um was es sich handelt, **ab 28. September** im Gemeindehaus ab. Gern können Sie dann auch Äpfel für das Apfelsaftpressen vorbeibringen.

Am **29. und 30. September** bleibt das **Kirchenbüro** wegen der Vorbereitungen für den Herbstmarkt **geschlossen**.

# BERGSTEDTER

# HERBSTMARKT

Obst-Presse &  
selbstgemachter  
Apfelsaft

Handgestricktes  
&  
Selbstgenähtes

Kinder-  
Programm

Second Hand  
& Flohmarkt

BINGO

Erntedank-Suppe

Bücherflohmarkt

Pflanzen-  
Flohmarkt

**1. Oktober 2016**

**Sonnabend von 11 bis 17 Uhr**

**2. Oktober 2016**

**Sonntag von 11 bis 16 Uhr**

**Gemeindehaus Bergstedt**

KUNSTHANDWERK &  
herbstliche Dekorationen

Marmeladen  
& Gelees

# DIE KIRCHENSTEUER -

Ein Kommentar von Pastor Richard Tockhorn



Beim Geld hört der Spaß auf, so sagt man oft. Das scheint auch für die Kirche zu gelten. Viele Menschen schätzen die Arbeit der Kirchen sehr. Sie wissen, dass dort nicht nur eine Glaubenslehre vertreten wird, sondern dass Menschen geholfen wird. Es werden Kindergärten, Pflegeeinrichtungen, Schulen, Friedhöfe sowie viele diakonische Einrichtungen betrieben und nicht zuletzt wunderschöne Kirchengebäude unterhalten und gepflegt. Das wird wertschätzend anerkannt, aber wenn es darum geht, wie das zu finanzieren ist, dann beginnen die Diskussionen. Da werden der zu teuer geratene Limburger Bischofssitz kritisiert, die Staatsleistungen an die Kirche

an Gerechtigkeit. Wer ein großes Einkommen hat, muss mehr zahlen als einer der nur ein geringes oder gar kein Einkommen hat. Der biblische „Zehnte“, also 10% des Einkommens, hat seit jeher ein solches System nahegelegt. Heute zahlen Kirchenmitglieder der Nordkirche 9% von der Lohn- bzw. Einkommenssteuer, das sind zwischen 1,5 und 4% des Einkommens. Es ist also keine Frage, ob sich jemand die Kirchenmitgliedschaft leisten kann, sondern ob sie ihm das wert ist. Wer die Kirche nur für die Trauung, Taufe der Kinder, Konfirmation und Beerdigung „nutzen“ will, hat zu wenig davon. Das, was man als Normalverdiener ein Leben lang an

und das System der Kirchensteuer. Und keiner der Kritikpunkte ist völlig unbegründet. Allerdings gibt es auch gewichtige Gegenargumente, gerade im Bereich der Kirchensteuer.

Auch der schärfste Kritiker muss zugeben, die Kirchensteuer bemüht sich um ein größtmögliches Maß

Kirchensteuern zahlt, rechnet sich nicht, wenn man die kirchlichen Dienstleistungen dagegen rechnet. Aber die Kirchensteuer ist nicht ein Vereinsbeitrag, den ich zahle, um Vergünstigungen zu bekommen. Die Kirchensteuer ist eine Solidarabgabe. Nicht ich habe etwas davon, sondern andere.

Immer wieder wird auch kritisiert, dass der Staat die Kirchensteuer durch die Finanzämter einzieht. Dieses Verfahren ist aber erheblich billiger. Der Staat bekommt für diese Dienstleistung 3-4% der Kirchensteuer. Das Institut der deutschen Wirtschaft hat bereits vor vielen Jahren geschätzt, dass die Kirche für eine eigene Verwaltung zum Einziehen der Kirchensteuer etwa 20% des Steueraufkommens aufwenden müsste. Geld, das so der kirchlichen Arbeit zugutekommen kann. Außerdem braucht die Kirche auf diese Art und Weise keine Daten über die Einkommensverhältnisse zu erheben, was sonst erforderlich wäre. Da die Kirchensteuer den Kirchen eine einigermaßen stabile Einnahme garantiert, kann die Kirche in diesem System verlässliche Arbeitsverhältnisse nach Tarifrecht begründen. Dies sichert eine gute Qualität der kirchlichen Arbeit

# ÄRGERNIS ODER SEGEN?



und schafft halbwegs stabile Arbeitsverhältnisse, was ohne die Kirchensteuer schwierig wäre.

Ein weiterer Vorzug des Kirchensteuersystems ist die Unabhängigkeit der Pastoren in Verkündigung und Seelsorge. Dadurch dass stabile Einnahmen zur Verfügung stehen, sind der Pastor oder die hauptamtlichen Mitarbeitenden frei und unabhängig und müssen sich nicht sorgen, ihnen würden wichtige Geldgeber verloren gehen, wenn sie etwas sagen, das nicht deren Vorstellungen entspricht.

So gesehen spricht vieles für dieses doch so oft geschmähte Kirchensteuermodell. Haben die Kritiker also unrecht? Nein, es gibt auch einiges Kritisches zur Kirchensteuer zu sagen. Sie kommt nun mal als Steuer daher, von den Finanzämtern eingezogen. Und Steuern möchte man am liebsten sparen oder gering rechnen. Der psychologische Effekt, wenn ich freiwillig etwas für andere gebe, geht es mir gut, geht so verloren. Außerdem hängt für viele die Mitgliedschaft an dieser festgelegten Steuersumme, weshalb viele Menschen die Kirchen verlassen - nicht aus

religiösen Gründen, sondern aus finanziellen. So gesehen wird die Bereitschaft, eine (zum Teil nicht unerhebliche) Summe an Geld zu geben, zum Kriterium für die Kirchenmitgliedschaft. Hier sollten eigentlich andere inhaltliche Kriterien stehen, die eine Glaubensgemeinschaft zusammenhalten bzw. sich von ihr abgrenzen. In unserer Kirche darf man glauben, was man will, denken, was man will, ja sogar sagen, was man will, aber wenn man nicht so zahlt, wie man soll, dann wird einem die Zugehörigkeit zur Glaubensgemeinschaft abgesprochen. Das fühlt sich nicht gut an.

Manchmal wünsche ich mir eine Kirche, die institutionell etwas schlanker aufgestellt ist - nicht so behördenmäßig. Und es würde mich interessieren, wie viele Menschen sich zur christlichen Gemeinschaft als zugehörig

ansehen würden, wenn es keine Kirchensteuer gäbe. Ich denke, die Kirche wird sich langfristig über ein anderes Mitgliedschaftssystem Gedanken machen müssen als allein ein über die Kirchensteuer finanziertes.

## Danke!

An dieser Stelle sagen wir als Kirchengemeinde Danke allen Kirchenmitgliedern, die mit ihrer Kirchensteuer das Leben in unserer Kirchengemeinde ermöglichen. Durch ihren Beitrag können wir unsere schöne alte Kirche erhalten, Pfarrgehälter finanzieren, Mitarbeiter beschäftigen, so dass es musikalische Angebote gibt und Jugendarbeit. Menschen kann Rat und Hilfe gegeben und Gottes gute Nachricht verkündigt werden. Herzlichen Dank auch an alle, die unsere Gemeinde mit einer einzelnen oder einer regelmäßigen Spende bedenken und Danke auch allen, die durch unermüdlichen ehrenamtlichen Einsatz Dienst in unserer Gemeinde tun und damit eine Arbeit leisten, die gar nicht zu bezahlen ist. Sie alle tragen im positiven Sinne zum „Reichtum“ der Gemeinde bei.



## COMMEDIA DELL'ARTE IM KZ

Am 16. September startet das Lichtspielteam mit einer italienischen Tragikomödie aus dem Jahr 1997 in den Herbst. Sie hat zahlreiche Filmpreise und Nominierungen erhalten und gilt als der weltweit bisher erfolgreichste italienische Film. Es wird die Geschichte eines italienischen Buchhändlers jüdischer Abstammung erzählt, der mit seinem fünfjährigen Sohn von den in Italien einmarschierten Deutschen in ein Konzentrationslager gebracht wird.

Unermüdlich und konsequent gaukelt er dem Kind mit immer neuen aberwitzigen Einfällen vor, es handele sich alles nur um ein lustiges Spiel, bei dem es am Ende einen Panzer zu gewinnen gebe. Unbeirrbar handelt er selbst in den dunkelsten Momenten nach dem Credo: **Das Leben ist schön!** Das Lexikon des Internationalen Films schreibt: „Der als Loblied auf die Kraft der Fantasie und den menschlichen Über-Lebenswillen angelegte Film beginnt als beschwingte Romanze



mit märchenhaften Untertönen und endet in einer bitter-absurden Tragödie, in der das Lachen zum schmerzhaften Reflex gefriert. Zwar bleibt der Versuch, mit den Mitteln des Tragisch-Komischen an den Holocaust zu erinnern, eine höchst ambivalente Angelegenheit, dennoch verdient der mit hoher Sensibilität und großer Ernsthaftigkeit inszenierte Film Respektalseinbewegender Versuch, auf besondere Weise Kino-Bilder für die unverbrüchliche Würde der Holocaust-Opfer zu finden. Die von tiefer Menschlichkeit geleitete Rigorosität, mit der hier ein in Tabuzonen und Chiffren verfangenes Thema angegangen wird, wird dabei zu einem ganz und gar singulären Ereignis.“



## IST DAS BÖSE WIRKLICH BANAL?

Am 18. November um 19.30 Uhr gibt es im Lichtspiel einen deutschen biographischen Film aus dem Jahr 2012 zu sehen, ausgezeichnet mit dem Prädikat „besonders wertvoll“.

Inhalt: Die deutsch-jüdische politische Theoretikerin und Publizistin **Hannah Arendt** flüchtet 1941 vor dem Nationalsozialismus nach Amerika, wo sie unter anderem als Dozentin tätig ist. Als sie im Auftrag des Magazins „The New Yorker“ 1961 den Prozess gegen Adolf Eichmann in Israel als Berichterstatterin verfolgt und 1963 zu ihren Beobachtungen ihr Buch „*Eichmann in Jerusalem - Die Banalität des Bösen*“ - veröffentlicht, tritt sie eine Kontroverse los.



Sie hatte im Gerichtssaal ein Monster zu treffen erwartet, stattdessen erlebt sie aus ihrer Sicht einen Niemand mit geistloser Mittelmäßigkeit, dessen Erscheinung nicht zum abgrundtief Bösen seiner Taten passen will. Die Reaktionen auf ihr Buch sind verheerend - Hannah Arendt wird geächtet, angefeindet, verliert lebenslange Freunde. Dennoch bleibt sie konsequent bei ihrer Haltung. Sie kämpft und scheut keine Auseinandersetzung, wenn es um für sie so wichtige Themen wie Totalitarismus und Macht geht. Denn sie will verstehen. Auch wenn das bedeutet, „dahin zu denken, wo es weh tut“.

Freitag, 16.9. 2016  
19.30 Uhr  
Gemeindehaus  
Langer Saal

Freitag, 18.11. 2016  
19.30 Uhr  
Gemeindehaus  
Langer Saal

Eintritt, Getränke und Knabberien sind frei - eine Spende zur Deckung der Kosten wird daher gern und dankend angenommen.

## GOTTESDIENSTE

### SEPTEMBER

<b>Sonntag</b> 15. Sonntag nach Trinitatis	<b>04.09. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) Propst i.R. Lehmann
<b>Sonntag</b> 16. Sonntag nach Trinitatis	<b>11.09. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Tockhorn
<b>Sonntag</b> 17. Sonntag nach Trinitatis	<b>18.09. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) Pastor Tockhorn
<b>Sonntag</b> 18. Sonntag nach Trinitatis	<b>25.09. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Burmester

### OKTOBER

<b>Sonntag</b> 19. Sonntag nach Trinitatis	<b>02.10. 2016</b>	10.00 Uhr	Erntedank-Gottesdienst Pastor Tockhorn und die Kinderkantoreien Bergstedt und Volksdorf ab 11 Uhr Herbstmarkt
<b>Sonntag</b> 20. Sonntag nach Trinitatis	<b>09.10. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Tockhorn
<b>Sonntag</b> 21. Sonntag nach Trinitatis	<b>16.10. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) Pastor i.R. Dierking
<b>Sonntag</b> 22. Sonntag nach Trinitatis	<b>23.10. 2016</b>	10.00 Uhr	Abschluss-Gottesdienst zur Kinderbibelwoche Pastor Tockhorn
<b>Sonntag</b> 23. Sonntag nach Trinitatis	<b>30.10. 2016</b>	10.00 Uhr	Sinnlicher Sonntag in <b>Hoisbüttel</b> Pastorin Möller-Barbek An diesem Tag findet in Bergstedt <b>kein</b> Gottesdienst statt

## GOTTESDIENSTE

### NOVEMBER

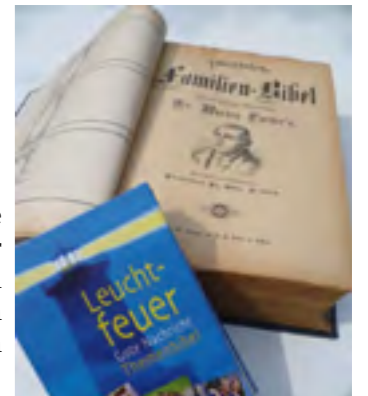
<b>Sonntag</b> Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres	<b>06.11. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) Pastor Tockhorn
<b>Sonntag</b> Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres	<b>13.11. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Tockhorn
<b>Sonntag</b> Letzter Sonntag des Kirchenjahres	<b>20.11. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) Pastor Tockhorn
		15.00 Uhr	Andacht zum Ewigkeitssonntag Kapelle des Bergstedter Friedhofes
<b>Sonntag</b> 1. Advent	<b>27.11. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Tockhorn mit Gospel Connection Bergstedt anschließend Kirchengemeinderatswahl im Gemeindehaus

### DEZEMBER

<b>Sonntag</b> 2. Advent	<b>04.12. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) Pastorin Männel-Kaul
<b>Sonntag</b> 3. Advent	<b>11.12. 2016</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst Pastor Tockhorn

### Regionaler Gottesdienst „Sinnlicher Sonntag - das Leben feiern“ 30. Oktober 2016, 10 Uhr, Kirchengemeinde Hoisbüttel, An der Lottbek 24-26

Einfach – sinnlich – lebendig, das ist der „Sinnliche Sonntag“.  
Ort und Sprache sind barrierearm und es wird in Gebärdensprache übersetzt.  
An diesem Sonntag wird es um Luther gehen, der vor 500 Jahren die Bibel in unsere Sprache übersetzte und darüber hinaus ein „Sprüche-Klopfer“, ein Dichter und Sänger und ein Wieder-Entdecker der großen Liebe Gottes zu uns Menschen war. Außerdem werden die anlässlich des Lutherjahres für alle Kirchengemeinden neu ausgegebenen Bibeln für Bergstedt, Hoisbüttel und Volksdorf von den Mitwirkenden des Sinnlichen Sonntags in Empfang genommen.



**Hermann Wendt's**  
Klempnerei und Installation e. K.




Bergstedter Chaussee 119  
22395 Hamburg

Telefon: 040-604 91 80  
Fax: 040-604 91 06

www.wendts-klempnerei.de  
info@wendts-klempnerei.de

**Diakonie pflegt**



**Gott sei Dank, hier zählt der Mensch**

Auch ganz in Ihrer Nähe in einer von über 80 Pflege-Einrichtungen der Diakonie in Hamburg

Wir beraten Sie gerne persönlich, jeden Tag, rund um die Uhr und kostenlos.

[www.pflege-und-diakonie.de](http://www.pflege-und-diakonie.de)  
Service-Telefon 0800-011 33 33

Bei uns finden Sie sofort aktuelle freie Plätze im Seniorenheim, in der Kurzzeitpflege und Pflegedienste oder Tagespflege-Einrichtungen.

**Ihr Pflegeheim in den Walddörfern**



**Senioren & Pflegeheim Margarethenhof**  
Wohldorfer Damm 156  
22395 Hamburg - Bergstedt

Tel.: 040 - 604 87 42  
Fax: 040 - 604 02 40  
Mail: info@margarethenhof-hamburg.de

In unserem gemütlichen Haus mit großer Garten-Wintergartenanlage finden Sie in gepflegter Umgebung ein neues Zuhause.

- individuelle Pflege für alle Pflegestufen
- Einzel- & Doppelzimmer mit Bad
- eigene Möblierung möglich
- Aufnahme von Urlaubsgästen und Kurzzeitpflege
- Pflegekassen-, beihilfe- und sozialhilfeberechtigt
- umfangreiche Dementenbetreuung

[www.margarethenhof-hamburg.de](http://www.margarethenhof-hamburg.de)



**Der erfahrene Pflegedienst in Ihrer Nähe!**

Inh:  
Frau Cornelia Dziambor &  
Frau Susanne Radtke GbR



**Bürozeiten:**  
Mo-Fr: 9.00-15.00 Uhr  
und nach Vereinbarung!

Wohldorfer Damm 12, 22395 Hamburg ☎ 040 6 05 53 99



**HAUS FRÖHLICH**  
Seniorenpflege mitten im Herzen von Bergstedt



- Professionelle und liebevolle Pflege in familiärer Atmosphäre
- Komfortable 1- und 2-Bett-Appartements mit Badezimmer, teilweise mit Balkon
- Alle Mahlzeiten (Menüwahl) werden in eigenen Küchen frisch zubereitet
- Zahlreiche Beschäftigungsangebote durch unseren Betreuenden Dienst
- Kurzzeitpflege und Probewohnen sowie ggf. Bezug von Sozialhilfe

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie!

Telefon 040 - 60 44 11 10 [www.hausfroehlich.de](http://www.hausfroehlich.de)  
Haus Fröhlich, Rodenbeker Straße 3-5, 22395 Hamburg

## ANRUF ERWÜNSCHT- TELEFONISCHER BESUCHSDIENST



MIT HERZ UND OHR

„Frau K. war schon seit mehreren Wochen nicht im Gottesdienst – weiß jemand, was da los ist?“

„Ich komme nicht mehr so viel raus, das müht mich alles so. Wenn jemand mal anrufen würde, das wäre schön!“

„Ich hab mich eigentlich immer engagiert. Jetzt kann ich nicht mehr so viel tätig sein. Aber hin und wieder telefonieren - das würde ich gern machen.“

In unseren Gemeinden gibt es bewährte Besuchsangebote. Vor allem Geburtstagsbesuche werden seit Jahrzehnten kontinuierlich und verlässlich organisiert und durchgeführt. Engagierte Frauen und Männer aus unseren Gemeinden machen sich auf den Weg und bringen den Geburtstags-„Kindern“ einen Gruß von ihrer Kirche.

Nun möchten wir dieses Angebot durch einen telefonischen Besuchsdienst ergänzen. Denn in unseren Gemeinden gibt es Menschen, die ihre Wohnung nicht mehr gut verlassen können. Viele von ihnen können aber noch telefonieren und haben auch Lust dazu. Und es gibt Menschen, die nicht mehr zum Gottesdienst oder zu Veranstaltungen kommen und niemand weiß warum. Ein Anruf könnte das schon klären.

### Informationsveranstaltung:

**Dienstag, den 20.9. 2016, von 17 bis 19 Uhr**

### Schulungstermine:

**4.10., 11.10. und 18.10. 2016, jeweils 17 bis 19 Uhr**

**Alle Veranstaltungen finden am Rockenhof 1, 22359 Hamburg statt**

Information und Kontakt:

Kirsten Möller-Barbek, Pastorin im Projekt „Kirche mittendrin – Gemeinwesendiakonie in Bergstedt, Volksdorf und Hoisbüttel“, Rockenhof 1, 22359 Hamburg,

☎ 519 000 832 · E-Mail: [k.moeller-barbek@kirche-hamburg-ost.de](mailto:k.moeller-barbek@kirche-hamburg-ost.de)

Das Telefon ist für viele Menschen eine wichtige Möglichkeit, Kontakt zu haben. Das wollen wir unterstützen. Denn ein regelmäßiges wöchentliches Gespräch mit einem festen Gesprächspartner/ einer Gesprächspartnerin kann im Leben eines Menschen Wunder wirken. Mit dem telefonischen Besuchsdienst probieren wir – zunächst als Projekt für vier Monate – etwas Neues aus. Dazu suchen wir Menschen, die Lust haben, ein bis zwei Mal wöchentlich von zu Hause aus ein Telefongespräch mit einem älteren Menschen zu führen.

**Sie** telefonieren gern

- mögen Gespräche mit anderen Menschen
- erzählen von sich und hören auch gern zu
- haben Lust und Zeit, sich ehrenamtlich zu engagieren
- möchten sich fortbilden

**Wir** wollen Kontakte zwischen Menschen fördern

- planen eine für Nord-Deutschland neue Form des Besuchsdienstes
- laden ein zu einer Informations-Veranstaltung
- bieten Schulungen zu den Themen: Kontaktaufnahme, Sprech- und Stimmarbeit, seelsorglich-sensible Gespräche am Telefon

**Wir** freuen uns auf Sie!

## DEUTSCH-DEUTSCH-DEUTSCH



Von einigen Flüchtlingen wurden wir angesprochen, dass sie sehr gern Menschen treffen möchten, die mit ihnen deutsch sprechen. Viele besuchen einen Sprachkurs, aber wenn sie nach Hause kommen, sprechen Sie mit ihren Familien und Landsleuten zwangsläufig in ihrer Muttersprache.

Wir wollen versuchen Menschen zu finden, die bereit sind, es einfach mal auszuprobieren sich mit einem oder zwei Flüchtlingen zu unterhalten, ihnen eventuell bei ihren Hausaufgaben zu helfen, ihren Lernstoff zu wiederholen, über Deutschland und die Deutschen zu erzählen, sich über jedes beliebige Thema auszutauschen oder auch ein Spiel zu spielen.

Aus diesem Grund wird es am Mittwoch, den **7. September um 18 Uhr im Gemeindehaus** ein Speed-Dating für Flüchtlinge geben, die deutsche Gesprächspartner suchen und für deutsch sprechende Menschen, die diese Aufgabe ausprobieren möchten. Es müssen keine Lehrer sein.

An kleinen Tischen werden 2 bis 4 Personen Platz nehmen, sich kennenlernen und kurz miteinander sprechen. Anschließend werden sich neue Gruppen zusammensetzen. Dieses werden wir nach Bedarf wiederholen.

Anschließend können sich Interessierte zusammen tun und auf einen beliebigen Treffpunkt und auf eine beliebige Zeit einigen. Wichtig: Selbstverständlich gilt für beide Partner eine Probezeit von ca. vier Wochen. Danach könnte man auch ohne Nennung von Gründen den Kontakt beenden.

Wichtig: Für beide Partner soll die gemeinsame Zeit bereichernd und erfreulich sein, damit die Stunden nicht als Last empfunden werden.


Wie oft man sich trifft, entscheiden die Teilnehmer individuell, je nachdem wie viel Zeit sie erübrigen können. Minimum sollte eine Stunde pro Woche sein. Die Bewohner kommen vom Volksdorfer Grenzweg und der Rodenkuper Straße. Mit der Möglichkeit die deutsche Sprache zu trainieren, können wir einen großen Beitrag zur Integration leisten.

Jeder Jugendliche und Erwachsene ist willkommen und man muss nicht Mitglied im Freundeskreis Asyl in Bergstedt sein.

Es wäre wirklich toll, wenn dieses Treffen ein Erfolg wird und viele Menschen kommen!

## GESPRÄCHSGRUPPE FÜR TRAUERENDE

**ab 19. Oktober 2016**, insgesamt 10 Treffen mittwochs von 10-12 Uhr · Malteser Hospiz-Zentrum Halenreihe 5, 22359 Hamburg-Volksdorf  
Kosten pro Treffen: 10 €  
Nähere Informationen bei Claudia Trilk: ☎ 6 03 30 01



Der ev. Kindergarten Bergstedt sucht ab sofort jemanden zur Unterstützung im pädagogischen und hauswirtschaftlichen Bereich.  
Wir freuen uns auf Ihre BuFDi-Bewerbung!

**Ev. Kita Bergstedt ·  
Volksdorfer Damm 268  
22395 Hamburg · ☎ 040/6 04 67 37  
E-Mail: [bergstedt@eva-kita.de](mailto:bergstedt@eva-kita.de)**

## ÜBER NEUE UND ALTE BERGSTEDTER



Das Café International ist inzwischen zu einer bekannten Einrichtung geworden: Jeden Sonntag zwischen 15 und 17 Uhr treffen sich alteingesessene Bergstedter mit neuen Bewohnern des Stadtteils und Besuchern, die „nur mal so“ vorbei kommen, um unsere schöne Kirche zu sehen. Bei Kaffee, Tee und Kuchen sitzen Menschen zusammen, die einfach einen Klönschnack halten wollen, Lust auf eine Partie Schach haben oder ihre Deutsch-Kenntnisse

erproben wollen. Nebenbei erfährt man viel Neues über die Heimat der Anderen und knüpft neue Bekanntschaften. Durchschnittlich 40 bis 60 Menschen kommen ins Gemeindehaus. Daraus haben sich auch schon gegenseitige Hilfsangebote ergeben: Alt-Bergstedter helfen beim Arzt- oder Behördenbesuch, Flüchtlinge haben kräftig geholfen beim Leerräumen des alten Pastorats. Auf gute Nachbarschaft!

*Ingrid Prager*



## GUT, DASS WIR GEFRAGT WURDEN

**Einladung zu einer besonderen Veranstaltung**

**10. November, 15 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Sie kennen das sicher: Sie schauen in den Spiegel und sehen einen in die Jahre gekommenen Menschen. In Ihrem Inneren aber fühlen Sie manchmal noch wie das siebzehnjährige Mädchen, das Herzklopfen vor dem ersten Rendezvous hat, oder wie der fescche junge Mann, der seine Angebotete zum ersten Mal zum Tanz auffordert. Sie erinnern sich ein wenig wehmütig an die vielen Dinge, die Sie zum ersten Mal

gemacht haben und sofort fällt Ihnen der bekannte Vers aus dem Gedicht „Stufen“ von Hesse ein, dass allem Anfang ein Zauber innewohne. Ach, es gibt noch Vieles zu entdecken – in der Zukunft, aber auch in der Vergangenheit. Neugierig geworden?

Dann kommen Sie zur Lesung der Biografiewerkstatt Farmsen-Berne. Mitglieder der Biografiewerkstatt lesen aus ihrem neuesten Buch *Gut, dass wir gefragt wurden*. Sie hören anregende, abenteuerliche, schillernde, vor allem aber sehr

berührende Geschichten aus dem Leben älterer Menschen, die in der Zeitgeschichte mittendrin waren. Vielleicht werden Sie auch Einiges aus Ihrem Leben wiedererkennen. Darüber können Sie sich mit anderen Zuhörern und den Vorlesenden austauschen und so auf eine kleine Zeitreise in die eigene Vergangenheit gehen. Damit Sie die Veranstaltung richtig genießen können, sollten Sie sich ein gemütliches Sitzkissen mitbringen, dann erleben Sie an diesem Nachmittag Vergnügen pur.

### KINDERBIBELTAGE

Für Kinder im Alter von 4 bis 12 Jahren.  
Wir beginnen jeweils um 10 Uhr mit einer Andacht in der Kirche.  
Anschließend singen, spielen und basteln wir zur biblischen Geschichte.  
Dazu gibt es ein Frühstück.

**Sonnabend, 24. September 2016,  
10 bis 13 Uhr**

#### „David und Goliath“

Von David erfahren wir, wie er seine Angst überwinden konnte und gegen den Riesen kämpfte. So können auch wir unsere Ängste überwinden.



**Sonnabend, 19. November 2016,  
10 bis 13 Uhr**

#### „Licht“

In den dunklen Novemberwochen sehnen wir uns besonders nach Licht. Jesus hat einmal gesagt: „Ich bin das Licht der Welt.“ Ein anderes Mal sagte er: „Ihr seid das Licht der Welt.“ Wir erfahren, was das bedeutet und werden eine Öllampe fertigen.



### KINDERGARTENFLOHMARKT

**Sonnabend, 17.9. 2016 · 9 - 12 Uhr**

Der ev. Kindergarten Bergstedt lädt ein zum Flohmarkt im Gemeindehaus. Es gibt wieder jede Menge Spielzeug, Pütt und Pann, Bücher und Kleidung für Groß und Klein.



### KINDERBIBELWOCHE

in den Herbstferien, für Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren  
**Dienstag, 18.10. 2016 bis  
Freitag 21.10. 2016 · 9 - 12 Uhr**

Jonathan und David sind Freunde. Der eine ein Prinz, der andere ein Hirtenjunge. Die biblischen Geschichten berichten, wie diese Freundschaft durch die Bedrohung noch immer intensiver wurde.

Mit Spielen, Bastelarbeiten und vielen Liedern vertiefen die Kinder das Gehörte und Erlebte in kleinen Gruppen. Am Sonntag, (23. 10. 2016) findet um 10 Uhr der Abschlussgottesdienst in der Kirche statt. Eine **Anmeldung** ist erforderlich. Bitte melden Sie Ihr Kind bis zum **9. 10. 2016** im Kirchenbüro an:

☎ 6 04 91 56 oder  
info@kirchebergstedt.de.

Wer in der Woche eine längere Betreuungszeit der Kinder zwischen 8 Uhr und 15 Uhr benötigt, gibt dies bitte bei der Anmeldung mit an.

*Pastor Richard Tockhorn*



### IMPRO MACHT KREATIV

„Wir gehen heut´ auf Löwenjagd“ und „Klapp, klapp, machte ein kleiner Frosch heute früh“ hört man mittwochs aus den Jugendräumen der WunderBar am Rockenhof. Mit einer Gruppe Kinder spielen wir Impuls- und Bewegungsspiele, lachen gemeinsam, haben Spaß und spielen natürlich Improvisationstheater. Improtheater ist spontan und einmalig, jede Szene entsteht aus dem Moment heraus und ändert sich durch neue Ideen in Richtungen, die nicht vorhersehbar sind. Improtheater verbindet und überbrückt Sprachbarrieren und Berührungängste. Das merken wir immer wieder, wenn wir mit den Teilnehmern aus verschiedenen Sprach- und Kulturräumen neue Szenen entwickeln.



*spassig & spontan*

Bei Interesse oder Fragen  
meldet euch gerne unter  
katinka.kalusche@gmail.com.  
Wir freuen uns auf euch!

Seit Dezember treffen wir uns jeden Mittwoch (außerhalb der Hamburger Schulferien) von etwa 17 bis 18 Uhr in der wunderBAR. Willkommen ist jede und jeder ab einem Alter von 6 Jahren. Den Standort werden wir vermutlich nach den Ferien nach Bergstedt verlegen; Infos folgen auf der Internetseite der Kirchengemeinde Volksdorf.



*v.l.n.r.: Sophie, Mathilda, Katinka, Amelie*

Das Impro-Team  
Amelie, Katinka,  
Mathilda, Moritz & Sophie

- Anzeige -

*Sie feiern...  
...wir machen alles andere*

Konfirmationen  
Hochzeiten  
Familienfeste  
essen mit Freunden

Betriebsfeiern  
Tagungen

*gerne berate ich Sie persönlich*

**Ma  
Lous**  
simply food  
Café & Catering



**MaLous**  
Café & Catering  
Marion Louís

web: malous-catering.de  
eMail: info@malous-catering.de  
Schöneberger Str. 44  
22149 Hamburg  
Tel.: 0 40 - 66 85 14 161  
Fax: 0 40 - 52 90 10 99  
Mobil: 01 76 - 22 86 55 65



## THEMENABENDE IN DER WUNDERBAR

Ab Herbst laden wir am jeweils 3. Dienstag im Monat zu interessanten Themen ein. Beginn ist jeweils um 19 Uhr.

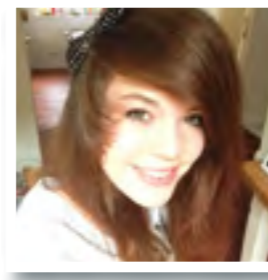
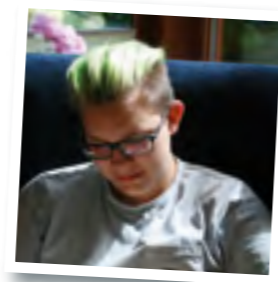
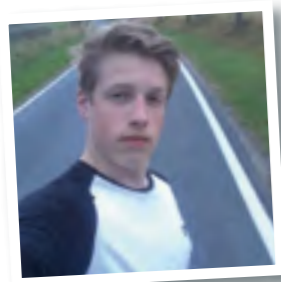
Mit einem Film zu einem aktuellen Thema werden wir am Dienstag, den 15. November die Reihe der Themenabende starten. Bis April 2017 wird jeweils 1x im Monat ein besonderes Thema behandelt werden, zu dem Alt und Jung, Frau und Mann, Mädels und Jungs eingeladen sind. Die Teilnahme ist kostenlos, wir freuen uns über anregende Impulse & Gespräche  
Jugendbüro: ☎ 6 04 73 41 oder 0151-14 05 12 80

**+** Taizé Andachten  
immer am **ersten Mittwoch**:  
-- 7. September -- 5. Oktober --  
-- 2. November -- 7. Dezember --  
-- immer um 19 Uhr --  
Tageslichtkapelle St. Gabriel  
Sorenremen 16 -- 22359 Hamburg

### Glückwunsch!

Die **JuLeiCa (Jugendleiter-Card)** haben neu erworben:

Arne Wittgen  
Felix Kirschstein  
Malte Schneider (ohne Bild)  
Linda Frenkler  
Omid Mohammadi  
Moritz Harloff (ohne Bild)  
Mathilda Mundschenk



## TIME TO SAY GOOD-BYE

Das Leben verläuft in Wachstumsschüben, gerade in Kindheit und Jugend. Selbst Liebgewordenes kann nicht dauerhaft festgehalten werden. Manches, was gestern noch passte, ist heute zu klein.

**Am 8. Oktober um 18 Uhr feiern wir Abschied vom Modellprojekt Jugendkirche & KonfiCamp** im Kirchenkreis Hamburg-Ost. Seit November 2012 war die frühere Thomaskirche in Meiendorf an der B75 Experimentier-Feld für eine Kirche von Jugendlichen für Jugendliche und für die Weiterführung der seit 2005 erfolgreich durchgeführten KonfiCamp-Arbeit. Beteiligt am Projekt haben sich der Kirchenkreis Hamburg-Ost sowie die Kirchengemeinden Alt-Rahlstedt, Bargtheide, Bergstedt, Eichede, Farmsen-Berne, Markus-Hohenhorst, Meiendorf-Oldenfelde, Sasel und Volksdorf.

Die Erwartungen beim Start waren vielfältig und bunt: Impulse für die erwachsene Kirche, Ausbau und Verdichtung von KTA- und TraineeCamp-Qualifikation, ein Ort für jugendliche Musikaarbeit, spirituelle Angebote, jugendliche Selbstverwaltung, ein Zentrum für Aktivitäten, die in den beteiligten

Gemeinden nicht machbar sind.

Vieles hat sich entwickelt: In der Schallkabine proben regelmäßig Bands, bei ROCK mIT! haben verschiedene Talente exzellente Unterstützung und eine Bühne gefunden. Mit den Spiritual Soundsessions und den Summer-Launch-Abenden hat es durch die Unterstützung der Production Resource Group AG mit Technik und zwei Azubi-Abschluss-Projekten für Licht und Ton Konzerte der Extra-Klasse gegeben. Auf dem umgestalteten Außengelände summen die JuKi-eigenen Bienen auf den Wildblumenwiesen und bringen dieses Jahr zum ersten Mal Honig ein. Aus zwei Taizé-Fahrten ist eine Gruppe entstanden, die zahlreiche Andachten und Jugendgottesdienste gestaltet hat. Und mittwochs gibt es regelmäßig einen offenen Treff. Außerdem gab es zahlreich punktuelle Veranstaltungen wie am Buß- und Betttag, JiMs-Bar-Schulungen, Renovierungs-Tage, Film-Andachten...

Und dennoch haben wir auch dazu lernen müssen: Ein neues Projekt braucht seine Zeit, der Standort war für viele doch komplizierter zu erreichen als gedacht, in den beteiligten Gemeinden waren viele Kräfte durch Umstrukturierungen gebunden, der

Finanzbedarf war größer als veranschlagt, die Organisationsstruktur der Trägerschaft war ziemlich kompliziert, die freie Zeit der Jugendlichen wird zusehends knapper...

Es bleiben vier intensive Jahre des Diskutierens, des Ausprobierens, des von und miteinander Lernens, der ungewöhnlichen Projekte und vor allem der Begegnungen. All diese Erlebnisse bleiben. Sie haben uns geprägt und bereichert, gefordert und gefördert, manchmal auch frustriert, aber sehr oft begeistert und beflügelt. Wir laden alle, die das Projekt Jugendkirche & Konficamp unterstützt und begleitet haben, ganz herzlich ein, mit uns am **8. Oktober ab 18 Uhr** in der Jugendkirche zu feiern und sich mit uns über das, was hier geschehen ist zu freuen und den beteiligten Jugendlichen **DANKE** für ihr Engagement zu sagen. Und zum Glück geht ja auch manches weiter. So wird die KonfiCamp-Arbeit zukünftig in der Verantwortung der Kirchengemeinde Bargtheide weiter geführt und die Kirchengemeinde Meiendorf-Oldenfelde wird wieder Räume und Angebote für die Jugendlichen vor Ort zur Verfügung stellen. *Oliver Wildner*

## MUSIK IN BERGSTEDT UND VOLKSDORF

Im zweiten Halbjahr erwartet Sie wieder ein vielfältiges kirchenmusikalisches Angebot mit einigen Highlights:

Ein erster Höhepunkt ist die Aufführung des Kindermusicals „Der verlorene Sohn“ von Andreas Mücksch und Barbara Schatz in der Kirche am Rockenhof am 24. und 25. September.

Das Musical vertont das bekannte Gleichnis, welches Gottes Treue und Barmherzigkeit beschreibt. Innige Lieder über Freiheit und Verlust; rockige und ausdrucksstarke Stücke zu Geiz

und Großzügigkeit; spannende Dialoge über Enttäuschung und Hoffnung. In diesem Musical wird mit emotionaler und zeitgemäßer Musik die Botschaft der Geschichte eindrücklich verdeutlicht.

Eine gemeinsame Veranstaltung mit der Begegnungsstätte Bergstedt findet am 12. 11. in der Bergstedter Kirche statt. Es spielt ein Trio für Klavier, Klarinette und Violoncello Werke von Schumann, Martinu, Brahms und Beethoven. Die Ausführenden sind Volker Krafft am Klavier, Rupert Wachter,

Klarinette, und Clara Grünwald am Violoncello.

Am 19. November erklingt in der Kirche Bergstedt dann das Requiem von Gabriel Fauré in einer sehr reizvollen Fassung für Soli, Chor, Harfe, Cello, Geige und Orgel.

Die Adventszeit in der Kirche Bergstedt wird eröffnet mit der Adventsmusik der Kinderkantoreien am 26. November. Am 3. Dezember geht es weiter mit adventlichen Motetten und Kantaten in kammermusikalischer Besetzung.

**Sonnabend, 3. September, 18 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Barockmusik für Violoncello solo  
Ludwig Frankmar, Violoncello  
Eintritt frei, Kollekte erbeten

**Sonnabend, 24. September, 17 Uhr  
Kirche am Rockenhof**

Kindermusical  
„Der verlorene Sohn“ von Andreas Mücksch und Barbara Schatz  
Anja-Marie Böttger und Susanne Blessenohl, Flöte  
Manuel Hansen, Schlagzeug  
Bernd von Ostrowski, Bass  
Timo Rinke, Klavier

Kinderkantoreien Bergstedt und Volksdorf  
Leitung: Corinna Pods

**Sonntag, 25. September, 11 Uhr  
Kirche am Rockenhof**

Kindermusical  
„Der verlorene Sohn“  
siehe Vortag, 24. September

**Freitag, 30. September, 18 Uhr  
Kirche Hoisbüttel**

Kinder singen für Kinder  
Kinderchöre der Region singen zugunsten hilfsbedürftiger Kinder  
Gesamtleitung: Corinna Pods

**Sonntag, 2. Oktober, 10 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Musik im Gottesdienst  
Kinderkantoreien Bergstedt und Volksdorf  
Leitung: Corinna Pods

**Sonnabend, 8. Oktober, 18 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Musikalische Vesper  
„Befiel du deine Wege!“  
Motette von Johann Christoph Altnikol  
Bergstedter Kammerchor  
Leitung: Corinna Pods

**Sonnabend, 12. November, 18 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Trio für Klavier, Klarinette & Cello  
Volker Krafft, Klavier  
Rupert Wachter, Klarinette  
Clara Grünwald, Violoncello  
Eintritt: € 10  
Kartenreservierung: 6 04 02 49

**Sonnabend, 19. November, 18 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Gabriel Fauré: Requiem  
Julia Henning, Sopran  
Konstantin Heintel, Bass  
Cornelius Spaeth, Violine  
Eckhard Ludwig, Violoncello  
Maria Tsaytler, Harfe  
Timo Rinke, Orgel  
Kantorei Bergstedt  
Leitung: Corinna Pods  
Eintritt: € 12,- / € 10,-  
Karten an der Abendkasse

**Sonnabend, 26. November, 17 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Adventsmusik  
Kinderkantoreien Bergstedt und Volksdorf  
Kantorei Bergstedt  
Timo Rinke, Klavier  
Leitung: Corinna Pods  
Eintritt frei, Kollekte erbeten

**Sonntag, 1. Advent,  
27. November, 10 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Musik im Gottesdienst

Gospel Connection Bergstedt  
Markus Bruker, Klavier  
Leitung: Corinna Pods

**Sonnabend, 3. Dezember, 18 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Kantaten und Motetten zum Advent  
Friederike Hein und Corinna Pods, Sopran  
Kathrin Bröcking und Kristin Kannenberg, Alt  
Markus Bruker und Jonathan Gable, Tenor  
Lars Nysten und Clemens Kühn, Bass  
Instrumentalensemble  
Eintritt: € 10,- / € 8,-

**Sonnabend, 10. Dezember, 16.30 Uhr  
Kirche Bergstedt**

Weihnachtskonzert der Musikschule  
Eintritt frei, Kollekte erbeten

**Sonntag, 3. Advent, 11. Dezember  
Kirche am Rockenhof**

Adventskonzert  
Johann Sebastian Bach:  
Weihnachtsoratorium  
**17 Uhr:** Aufführung der Kantaten I - III  
**19.30 Uhr:** Aufführung der Kantaten IV - VI  
Mechthild Weber, Sopran  
Yvi Jänicke, Alt

Stephan Zelck, Tenor  
Janno Scheller, Bass  
Kinderkantoreien Bergstedt und Volksdorf  
Jugendkantorei Volksdorf  
Kantorei am Rockenhof  
Kirchenorchester Volksdorf und Gäste  
Leitung: Timo Rinke  
Eintritt: € 15,- bis € 30,-  
Karten sind ab dem 11. November erhältlich in der Buchhandlung Ida von Behr und im Kirchenbüro der Kirchengemeinde Volksdorf



Kinderkantorei Bergstedt

## FREUD UND LEID

### TAUFEN

Hennes Maximilian Bo Beyermann	Flora Janne Offergeld
Frederik Jannes Theo Fehsenfeld	Lasse Jonas Paulitschek
Samuel Christian Hellbrügge	Jonathan Max Rapp
Jule Carolin Jenssen	Karla Rehders
Maximilian Finn Kamph	John Ragnar Roterberg
Lea Klocke	Pia Roterberg
Timon Kusterer	Finn Erik Stein
Juliane Viola Laatsch	Laura Marie Thomas
Laura Leandra Laatsch	Anton Frederik von Wilmsdorff
Helen Marie Lübke	Lena Wriedt

### TRAUUNGEN

Daniel Martin Böttcher und Anne Christine Böttcher , geb. Hoeschen
Richard und Gurli Drees, geb. Rosager
Bijan Christopher und Jane Fannipour, geb. Raymond
Oliver Charli Gallein und Ursula Magdalene Sonja Frömming-Gallein, geb. Frömming
Burkhard und Gabriele Göbel, geb. Harm
Jürgen und Yvonne Sabine Helms, geb. Ullrich
André und Katharina Fabienne Heuer, geb. Wehse
Marco und Bianca Höppner, geb. Radtke
Christoph Alexander und Inga Maria Johanna Jahn, geb. Hoinkis

## FREUD UND LEID

### TRAUUNGEN

Marcus und Luca Marie Krause, geb. Gilles-Lokers
Dominic und Kimberly Kronbach, geb. Weinbrandt
André und Jasemin Menzel, geb. Gerdes
Mario und Julia Munstermann, geb. Falkenberg
Lars und Sophie-Charlotte Gundula Offen, geb. Hansen
Norman und Lisa Sophie Pollnow, geb. Treutlein
Niklas und Verena Priebe, geb. Splitter
Andreas und Johanna-Theresa Rapp, geb. Manke
Malte und Nadja Schütt, geb. Krüger
Steffen und Ann-Kristin Schuster, geb. Lorenz
Max und Katharina Stechmann, geb. Walter
Dirk und Inga Strecker, geb. Kolzenburg
John Patrick und Jacqueline Stein, geb. Seyer
Joonas Wulf und Dorit Pulmer-Wulf, geb. Pulmer

Gerhard Robert Bernhard Barg	84 Jahre
Christel Gisela Dorothea Engelhardt, geb. Laabs	88 Jahre
Dietrich Hartwig	88 Jahre
Kurt Christian Ludwig Fritz Jückstock	82 Jahre
Herta Elsa Meyer, geb. Kielhorn	92 Jahre
Ruth Ursula Zemke, geb. Plötz	87 Jahre

### BESTATTUNGEN



## GRUPPEN UND KREISE

### KIRCHENMUSIK

#### Corinna Pods

Kantorin und Organistin  
☎ 51 31 06 42

#### Kantorei

jeden Donnerstag  
Zeit: 20 - 22 Uhr

#### Gospelchor

„Gospel Connection“  
jeden Mittwoch  
Zeit: 20 - 21.30 Uhr

#### Kinderkantorei

*Spatzenchor*  
jeden Freitag  
Zeit: 15 - 15.45 Uhr  
Kindergartenkinder und  
Kinder der 1. Klasse

#### Kleine Kurrende

jeden Freitag  
Zeit: 15.55 - 16.40 Uhr  
Kinder der 2. und 3. Klasse

#### Große Kurrende

jeden Freitag  
Zeit: 16.45 - 17.45 Uhr  
Kinder ab 4. Klasse

Ort: Alle Chorproben finden  
im Chorraum des  
Gemeindehauses statt.

#### Jugendband

Hendrikje Witt  
☎ 01 72 - 6 77 96 86  
jeden Mittwoch  
Zeit: 15 - 17 Uhr  
Ort: St. Gabriel  
Sorenremen 16

#### Kammerorchester

Gudrun Lübkert  
☎ 01 72 - 4 32 71 45  
alle 14 Tage am Donnerstag  
Zeit: 18.30 - 20 Uhr  
Ort: Gemeindehaus

### KINDER UND JUGEND

#### Marion Komm

Diplom - Gemeindepädagogin  
☎ 6 03 76 41

#### Eltern-Kind-Gruppe

ab 6 Monate bis 3 Jahre  
Nicole Halbleib  
☎ 64 08 92 10  
jeden Donnerstag  
i. d. Schulferien nach Absprache  
Zeit: 8.30 - 10 Uhr  
Ort: Gemeindehaus  
Obergeschoss

#### wunderBAR · offener Treff

für Jugendliche ab 13 Jahren  
jeden Montag und Donnerstag  
Zeit: 19 - 21 Uhr  
(nicht in den Schulferien)  
Ort: Gemeindehaus  
Kirche am Rockenhof

#### Pfadfinderstamm Bapu

Caro Kiess · ☎ 01 73 - 6 50 42 15  
caro.kiess@googlemail.com

#### Geckos (Jg. 98/99)

jeden Montag  
Zeit: 17 - 18.30 Uhr

#### Wombats (Jg. 01/02/03)

jeden Mittwoch  
Zeit: 18.30 - 20 Uhr

## GRUPPEN UND KREISE

#### Pfadfinderstamm Bapu

- Fortsetzung -

#### Schildis (Jg. 04/05)

Janina Bornemann  
☎ 015 90 -2 47 52 90  
jani.bothemann@gmail.com  
jeden Dienstag  
Zeit: 16.30 - 18 Uhr  
Ort (für alle:) Gemeindehaus, OG

### ERWACHSENE

#### Bastelkreis

Ute Roitzsch  
☎ 6 04 88 08  
jeden Mittwoch  
Zeit: 18.30 Uhr  
Ort: Gemeindehaus,  
Langer Saal

#### Die Karkwieser

Gerhart Zell  
☎ 6 04 07 32  
Kirchenöffnung von Ostern  
bis zum Reformationsfest  
jeden Sonntag  
Zeit: 15 - 17 Uhr

#### Frauenkreis I

Elke Külper  
☎ 6 04 95 65  
jeden 1. Mittwoch im Monat  
Zeit: 14.30 Uhr  
Ort: Gemeindehaus

#### Frauenkreis II

Annegrit Zell  
☎ 6 04 07 32  
jeden 1. Montag im Monat  
Zeit: 15.30 Uhr  
Ort: Gemeindehaus

#### Diakonischer Kreis

Ute Roitzsch  
☎ 6 04 88 08  
Geburtstagsbesuche u.ä.

#### DRK Gymnastik

Frau Gross  
☎ 6 04 75 23  
jeden Dienstag  
Zeit: 9 - 12 Uhr  
Ort: Gemeindehaus  
Chorraum

#### Lichtspiel im Kirchspiel

Marianne Witten  
☎ 43 27 01 03  
jeden 3. Freitag im ungeraden Monat  
Zeit: 19.30 Uhr  
Ort: Gemeindehaus  
Langer Saal

#### Nähgruppe

Alke Kelling  
☎ 6 04 02 07  
Ort/Zeit: nach Absprache

#### Senioren-Kaffeeklappe

Holger Schulz  
☎ 01 76 - 52 40 25 28  
alle 14 Tage am Dienstag in den  
geraden Kalenderwochen  
Zeit: 14.30 - 16 Uhr  
Ort: Gemeindehaus  
Langer Saal

#### Skatgruppe

Alfred Meyer  
☎ 6 01 57 32  
jeden 3. Mittwoch im Monat  
Zeit: 19 - 21.30 Uhr  
Ort: Gemeindehaus

#### Theologischer Gesprächskreis

Pastor Richard Tockhorn  
☎ 64 86 28 34  
Jeden 1. Dienstag im Monat  
Zeit: 20 - 21.30 Uhr  
Ort: Gemeindehaus

#### Töpferkreis

Gertraude Harms  
☎ 6 04 99 64  
jeden Mittwoch  
Zeit: 10 - 12 Uhr  
Ort: Gemeindehaus  
Chorraum

**Anonyme Alkoholiker** jeden Montag ☎ 192 95 (Hamburger Kontaktstelle)  
Zeit: 20 - 21.30 Uhr · Ort: Gemeindezentrum Hoisbüttel, An der Lottbek 22

## ADRESSEN

### Kirchenbüro

Gemeindesekretariat Dörte Wenker  
Volksdorfer Damm 268 · 22395 Hamburg  
☎ 6 04 91 56 · Telefax: 6 04 92 56  
E-Mail: info@kirchebergstedt.de  
www.kirchebergstedt.de

### Bürozeiten:

Montag, Dienstag und Freitag 9 bis 11 Uhr  
Donnerstag 16 bis 17.30 Uhr, Mittwoch geschlossen

Konto der Kirchengemeinde Bergstedt:

Haspa IBAN: DE49 2005 0550 1058 2439 30

### Gemeindepastor

Richard Tockhorn, Kirchengemeinde Bergstedt  
Volksdorfer Damm 268 a · 22395 Hamburg  
☎ 6 04 91 66 (Büro) · 64 86 28 34 (Pastorat)  
E-Mail: pastor.tockhorn@kirchebergstedt.de

### Pastoren in der Region

Kirchengemeinde Hoisbüttel  
Ralf Weisswange · ☎ 6 05 07 58  
An der Lottbek 28 a · 22949 Ammersbek

Kirchengemeinde Volksdorf

Jasper Burmester · ☎ 6 03 60 37  
Gabriele Frieztzche · ☎ 6 03 01 94  
Cornelia Gentsch · ☎ 6 03 52 86  
Rockenhof 5 · 22359 Hamburg

Diakonische Gemeinwesenarbeit

Pastorin Kirsten Möller-Barbek · ☎ 5 19 00 08 32  
Rockenhof 1 · 22359 Hamburg  
Beraterinitiative Wohnraumanpassung (BIWA)  
☎ 60 95 04 52 · mobil: 0176 - 82 71 99 02

### Jugendkirche & KonfiCamp

Meiendorfer Straße 47 · 22145 Hamburg  
Diakon Oliver Wildner ☎ 32 03 29 61  
mobil: 01 76 - 19 51 98 44  
E-Mail: o.wildner@jugendkirche-hamburg-ost.de

### Kirchenmusik

Kantorin und Organistin Corinna Pods  
☎ 51 31 06 42  
E-Mail: c.pods@web.de

### Kindergarten

Bärbel Bolzendahl  
Volksdorfer Damm 268 · 22395 Hamburg  
☎ 6 04 67 37 · Telefax: 69 46 44 26  
E-Mail: bergstedt@eva-kita.de

### Jugend- & Konfirmandenarbeit in der Region

Marion Komm · ☎ 6 03 76 41  
Jugendbüro: Rockenhof 5 · 22359 Hamburg  
E-Mail: regionjugend@kirche-in-volksdorf.de

### Freundeskreis der Ev.-Luth. Kirche in Bergstedt e.V.

Udo Harms · udo.harms.hh@t-online.de  
Haspa IBAN: DE32 2005 0550 1058 2127 11

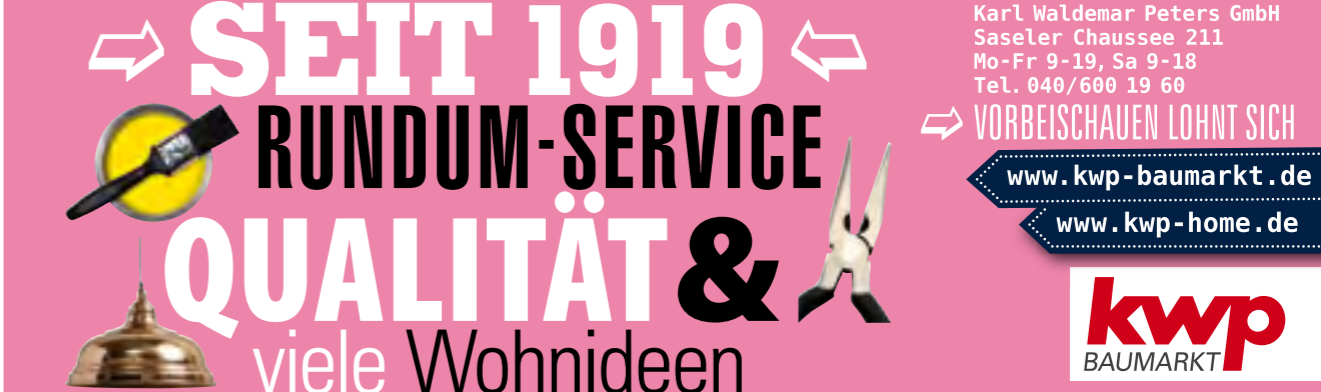
### Förderkreis der Kirchenmusik in Bergstedt e.V.

Elisabeth Boysen-Ennen · ☎ 6 07 28 87  
E-Mail: elisabeth.boysen-ennen@hamburg.de  
Hamburger Volksbank IBAN: DE28 2019 0003 0089 3652 08

### Förderverein des Ev. Kindergarten Bergstedt e.V.

Bärbel Bolzendahl · ☎ 6 04 67 37  
E-Mail: bergstedt@eva-kita.de  
Haspa IBAN: DE43 2005 0550 1058 2132 89

## ANZEIGEN



⇒ SEIT 1919 ←  
RUNDUM-SERVICE  
QUALITÄT & viele Wohnideen

Karl Waldemar Peters GmbH  
Saseler Chaussee 211  
Mo-Fr 9-19, Sa 9-18  
Tel. 040/600 19 60

⇒ VORBEISCHAUEN LOHNT SICH  
www.kwp-baumarkt.de  
www.kwp-home.de

**kwp**  
BAUMARKT



**BIOTOP**

- Gartengestaltung
- Teichbau
- Naturspielplätze
- Baumpflege

**040 - 601 06 80 www.biotop-hamburg.de**



**EHLERS**  
ST. ANSCHAR-BESTATTUNGEN

Hamburg-Winterhude | Alsterdorfer Str. 79  
Tag- und Nachruf 040 - 51 51 20  
info@ehlers-bestattungen.de

Erdbestattungen  
Feuerbestattungen  
Seebestattungen  
Bestattungsvorsorge

Ihr persönlicher Ansprechpartner aus Bergstedt: Björn Henke

## Planen und Bauen zum Wohlfühlen

- private Wohn- und Mehrgenerationenhäuser
- barrierefreies Bauen
- Bauen im Bestand
- Neu- / Umbauten für Schulen u. Kindertagesstätten
- gewerbliche Bauten
- Verwaltungsbau
- Wärmeschutzsanierung
- Bauberatung



*Kommen Sie spontan vorbei, wir beraten Sie gern!*

HOSPITAL ZUM  
HEILIGEN GEIST  
Kleine Stadt für Senioren



## Mehr Vielfalt im Leben

*Entdecken Sie die „Kleine Stadt“ als Ihren Ort,  
wo das Leben bis ins hohe Alter vielfältig bleibt.*

Ob Restaurant-, Konzert- oder Theaterbesuch, Krämer-  
laden, Bank, Friseur, Apotheke, Kegelbahn, Schwimmbad  
oder Parkanlage – bei uns finden Sie alles!

### Die Vielfalt der Wohnformen und Angebote

- Wohnen mit Service
- Ambulante Pflege
- Rundum-Pflege
- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Hausnotruf, Menüservice



Hospital zum Heiligen Geist  
Hinsbleek 11 - 22391 Hamburg

[info@hzhg.de](mailto:info@hzhg.de)  
[www.hzhg.de](http://www.hzhg.de)

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!  
Telefon (0 40) 60 60 11 11

Jobs unter:  
[www.hzhg.de](http://www.hzhg.de)